

V

(Aktai, priimti nuo 2009 m. gruodžio 1 d. pagal Europos Sąjungos sutartį, Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo ir Euratomo steigimo sutartį)

AKTAI, KURIUOS SKELBTI PRIVALOMA

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 1283/2009

2009 m. gruodžio 22 d.

iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EB) Nr. 329/2007 dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnio 1 ir 2 dalis,

atsižvelgdama į 2009 m. liepos 27 d. Tarybos bendrąją poziciją 2009/573/BUSP⁽¹⁾ ir 2009 m. gruodžio 22 d. Tarybos sprendimą 2009/1002/BUSP⁽²⁾, iš dalies keičiantį Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai,

atsižvelgdama į vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Komisijos bendrą pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2006 m. lapkričio 20 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2006/795/BUSP⁽³⁾ dėl ribojančių priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai (toliau – Šiaurės Korėja), kuria įgyvendinama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucija 1718 (2006).
- (2) Laikantis JT ST rezoliucijos 1874 (2009), Bendrąją poziciją 2009/573/BUSP Šiaurės Korėjai buvo taikomos papildomos ribojančios priemonės, įskaitant draudimą tiekti, parduoti ar perduoti tam tikrus objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kurie galėtų būti naudojami Šiaurės Korėjos branduolinėse, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusiose programose. Sprendime 2009/1002/BUSP nurodyta, kad šis draudimas taikomas visoms dvejopos paskirties prekėms ir technologijoms, išvardintoms 2009 m. gegužės 5 d. Tarybos reglamento (EB) Nr.

428/2009, nustatančio Bendrijos dvejopo naudojimo prekių eksporto, persiuntimo, susijusių tarpininkavimo paslaugų ir tranzito kontrolės režimą, (nauja redakcija)⁽⁴⁾, I priede.

- (3) Bendrojoje pozicijoje 2009/573/BUSP taip pat numatyta tikrinti tam tikrus į Šiaurės Korėją bei iš jos vežamus krovinius ir reikalauti, kad orlaiviai bei laivai papildomai informuotų apie prekes, įvežamas į Sąjungą arba išvežamas iš jos, prieš jų atvežimą arba išvežimą. Ši informacija turi būti pateikta remiantis nuostatomis, taikomomis 1992 m. spalio 12 d. Tarybos reglamente (EEB) Nr. 2913/92, nustatančiame Bendrijos muitinės kodeksą⁽⁵⁾, ir 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamente (EEB) Nr. 2454/93, išdėstančiame Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas⁽⁶⁾, minėtoms bendrosioms prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijoms.
- (4) Bendrojoje pozicijoje 2009/573/BUSP numatyta drausti aprūpinti kuru Šiaurės Korėjos laivus ir jiems teikti kitas paslaugas, siekiant užkirsti kelią objektų, kurių eksportas uždraustas pagal Reglamentą (EB) Nr. 329/2007⁽⁷⁾, vežimui.
- (5) Bendrąją poziciją 2009/573/BUSP lėšų išaldymo priemonės pradedamos taikyti ir kitų kategorijų asmenims ir nustatomos atidus finansavimo stebėjimo priemonės, susijusios su finansų įstaigų, kurios galėtų prisidėti prie Šiaurės Korėjos branduolinių, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusių programų, veikla.
- (6) Šios priemonės patenka į Sutarties taikymo sritį, todėl siekiant, kad ūkinės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse jas taikytų vienodai, būtina priimti Sąjungos teisės aktus joms įgyvendinti Sąjungos mastu.

⁽¹⁾ OL L 197, 2009 7 29, p. 111.

⁽²⁾ OL L 344, 2009 12 23, p. 47.

⁽³⁾ OL L 322, 2006 22 11, p. 32.

⁽⁴⁾ OL L 134, 2009 5 29, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 302, 1992 10 19, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 88, 2007 3 29, p. 1.

- (7) Todėl Reglamentą (EB) Nr. 329/2007 reikia atitinkamai iš dalies pakeisti.
- (8) Tvarkant fizinių asmenų asmens duomenis pagal šį reglamentą, turėtų būti laikomasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾ ir 1995 m. spalio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 95/46/EB dėl asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽²⁾.
- (9) Siekiant užtikrinti, kad šiame reglamente numatytos priemonės būtų veiksmingos, šis reglamentas turėtų įsigalioti nedelsiant,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 1 straipsnio 8 punktą pakeičiamas taip:

„8. „Sąjungos teritorija“ – valstybių narių teritorijos, kurioms Sutartyje nustatytais sąlygomis taikoma Sutartis, įskaitant jų oro erdvę.“;

- 2) 2 straipsnis pakeičiamas taip:

„2 straipsnis

1. Draudžiama:

- a) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms Šiaurės Korėjoje arba naudojimui Šiaurės Korėjoje tiesiogiai arba netiesiogiai parduoti, tiekti, perduoti arba eksportuoti I ir Ia prieduose išvardytas Sąjungos ar kitos kilmės prekes ir technologijas, įskaitant programinę įrangą;

- b) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama apeiti arba dėl kurios apeinamas a punkte nurodytas draudimas.

2. I priede išvardijami visi objektai, medžiagos, įranga, prekės ir technologijos, įskaitant programinę įrangą, kurie laikomi dvejojo naudojimo prekėmis ir technologijomis, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 428/2009 ⁽¹⁾.

Ia priede išvardijami kiti objektai, medžiagos, įranga, prekės ir technologijos, kurie galėtų būti naudojami Šiaurės

Korėjos branduolinėse, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusiose programose.

3. Draudžiama iš Šiaurės Korėjos pirkti, importuoti arba transportuoti I ir Ia prieduose išvardytas prekes ir technologijas, neatsižvelgiant į tai, ar atitinkamas objektas yra Šiaurės Korėjos ar kitos kilmės.

⁽¹⁾ OL L 134, 2009 5 29, p. 1.“;

- 3) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Draudžiama:

- a) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms Šiaurės Korėjoje arba naudojimui Šiaurės Korėjoje tiesiogiai arba netiesiogiai teikti techninę pagalbą, susijusią su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytais prekėmis ir technologijomis bei su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimui;

- b) fiziniams ar juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms Šiaurės Korėjoje arba naudojimui Šiaurės Korėjoje tiesiogiai arba netiesiogiai teikti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytais prekėmis ir technologijomis, įskaitant visų pirma negrąžinamas paskolas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie būtų skirti šių objektų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, arba susijusią su techninės pagalbos teikimu;

- c) iš fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų Šiaurės Korėjoje arba naudojimui Šiaurės Korėjoje tiesiogiai arba netiesiogiai gauti techninę pagalbą, susijusią su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytais prekėmis ir technologijomis bei su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytų prekių tiekimu, gamyba, priežiūra ir naudojimui;

- d) iš fizinių ar juridinių asmenų, subjektų arba organizacijų Šiaurės Korėjoje arba naudojimui Šiaurės Korėjoje tiesiogiai arba netiesiogiai gauti finansavimą ar finansinę paramą, susijusią su ES bendrajame karinės įrangos sąraše ar I ir Ia prieduose išvardytais prekėmis ir technologijomis, įskaitant visų pirma negrąžinamas paskolas, paskolas ir eksporto kredito draudimą, kurie būtų skirti šių objektų pardavimui, tiekimui, perdavimui ar eksportui, arba susijusią su techninės pagalbos teikimu;

- e) sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama apeiti arba dėl kurios apeinamas a, b, c ir d punktuose nurodytas draudimas.“;

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.

⁽²⁾ OL L 281, 1995 11 23, p. 31.

4) Įterpiamas šis straipsnis:

„3a straipsnis

1. Siekiant užkirsti kelią I ir Ia prieduose išvardytų prekių ir technologijų, kurios galėtų būti naudojamos Šiaurės Korėjos branduolinėse, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusiose programose, ar III priede išvardytų prabangos prekių perdavimui, į Šiaurės Korėją ir iš jos, taip pat į Šiaurės Korėjos laivus ir iš jų vykstantys krovinių orlaiviai ir prekybiniai laivai įpareigojami prieš atvykimą arba išvykimą atitinkamos valstybės narės kompetentingoms muitinės įstaigoms pateikti informaciją apie visas į Sąjungos teritoriją atvežamas ir iš jos išvežamas prekes.

Taisyklės, kuriomis reglamentuojamas įpareigojimas pateikti informaciją prieš atvykimą ir išvykimą, visų pirma, terminai, kurių reikia laikytis, ir duomenys, kuriuos reikalaujama pateikti, nustatytos nuostatose, taikomose bendrosioms prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijoms bei muitinės deklaracijoms, nurodytoms 2005 m. balandžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 648/2005, iš dalies keičiame Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2913/92, nustatantį Bendrijos muitinės kodeksą ⁽¹⁾ ir 2006 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamente (EB) Nr. 1875/2006, iš dalies keičiame Reglamentą (EEB) Nr. 2454/93, išdėstantį Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽²⁾.

Be to, į Korėjos Liaudies Demokratinę Respubliką bei iš jos vykstantys krovinių orlaiviai ir prekybiniai laivai arba jų atstovai deklaruoja, ar prekės patenka į šio reglamento taikymo sritį, ir, jei šioms prekėms eksportuoti reikalingas leidimas, nurodo šiuo tikslu jiems išduotą licenciją.

Iki 2010 m. gruodžio 31 d. bendrosios prekių įvežimo bei išvežimo deklaracijos ir šiame straipsnyje nustatyti papildomi duomenys gali būti pateikti raštu prekybos, uostų arba transporto dokumentuose, jeigu juose yra būtina informacija.

Nuo 2011 m. sausio 1 d. šiame straipsnyje nustatyti papildomi duomenys pateikiami raštu arba nurodomi atitinkamai bendrosiose prekių įvežimo ir išvežimo deklaracijose.

2. Valstybių narių piliečiams ar iš valstybių narių teritorijų draudžiama teikti Šiaurės Korėjos laivų aprūpinimo kuru ar kitomis atsargomis paslaugas ar visas kitas laivų aptarnavimo paslaugas, jei paslaugų teikėjai turi informacijos (įskaitant gautą iš kompetentingų muitinės įstaigų remiantis 1 dalyje nurodyta prieš atvykimą ir prieš išvykimą teikiama informacija), kuri suteikia patikimų priežasčių manyti, kad laivais vežamos prekės, kurias pagal šį regla-

mentą draudžiama tiekti, parduoti, perduoti ar eksportuoti, išskyrus atvejus, kai šios paslaugos būtinos humanitariniams tikslams įgyvendinti.

⁽¹⁾ OL L 117, 2005 5 4, p. 13.

⁽²⁾ OL L 360, 2006 12 19, p. 64.“;

5) 6 straipsnis pakeičiamas taip:

„6 straipsnis

1. Įšaldomos visos IV priedo sąraše išvardytiems asmenims, subjektams arba organizacijoms priklausančios, jų turimos, valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai. Į IV priedą įtraukiami asmenys, subjektai arba organizacijos, kuriuos nurodė Sankcijų komitetas arba JT Saugumo Taryba pagal JT ST rezoliucijos 1718 (2006) 8 dalies d punktą.

2. Įšaldomos visos V priede nurodytiems asmenims, subjektams ir organizacijoms priklausančios, jų turimos, jų valdomos arba kontroliuojamos lėšos ir ekonominiai ištekliai. Į V priedą įtraukiami IV priede neišvardyti asmenys, subjektai arba organizacijos, kuriuos pagal Bendrosios pozicijos 2006/795/BUSP 4 straipsnio 1 dalies b ir c punktus Taryba pripažino:

- a) atsakingais už Šiaurės Korėjos branduolines, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusias programas, o taip pat asmenis ar organizacijas, veikiančias jų vardu arba pagal jų nurodymus ir jiems priklausančius ar jų valdomus subjektus;
- b) teikiančiais finansines paslaugas arba užtikrinančiais visų lėšų arba ekonominių išteklių, kurie galėtų būti naudojami Šiaurės Korėjos branduolinėse, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusiose programose, perdavimą į Sąjungos teritoriją, per ją ar iš jos, arba įtraukiančiais į savo veiklą valstybių narių piliečius, pagal jų įstatymus veikiančius subjektus arba Sąjungos teritorijoje esančius asmenis ar finansų įstaigas, o taip pat asmenis ar organizacijas, veikiančias jų vardu arba pagal jų nurodymus ir jiems priklausančius ar jų valdomus subjektus.

V priedas peržiūrimas reguliariai, bent kas 12 mėnesių.

3. Siekiant tinkamai nustatyti atitinkamų asmenų tapatybes, į IV ir V priedus įtraukiama informacija, jei ji turima, apie išvardytus fizinius asmenis.

Ši informacija gali apimti:

- a) pavardę ir vardus, įskaitant slapyvardžius ir titulus, jei žinomi;
- b) gimimo datą ir vietą;

- c) pilietybę;
- d) paso ir tapatybės kortelės numerius;
- e) mokesčių mokėtojo ir socialinio draudimo kodus;
- f) lytį;
- g) adresą ar kitą informaciją apie buvimo vietą;
- h) pareigas ar profesiją;
- i) įtraukimo į sąrašą datą.

Į IV ir V prieduose taip pat gali būti nurodytos įtraukimo į sąrašą priežastys, pavyzdžiui, profesija.

IV ir V prieduose taip pat gali būti pateikiami šioje dalyje nustatyti indentifikavimo duomenys, susiję su sąraše išvardytų asmenų šeimos nariais, jei šių duomenų reikia konkrečiu atveju, siekiant patikrinti sąraše nurodyto atitinkamo fizinio asmens tapatybę.

4. IV ir V prieduose nurodytiems fiziniams arba juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms, arba jų naudai neleidžiama nei tiesiogiai, nei netiesiogiai naudotis jokiomis lėšomis arba ekonominiais ištekliais.

5. Draudžiama sąmoningai ir apgalvotai dalyvauti veikloje, kuria siekiama tiesiogiai ar netiesiogiai apeiti arba dėl kurios apeinamos 1 ir 2 dalyse nurodytos priemonės.“;

6) 7 straipsnis pakeičiamas taip:

„7 straipsnis

1. Nukrypdamos nuo 6 straipsnio, kompetentingos valstybių narių institucijos, kaip nurodyta II priede pateiktuose tinklalapiuose, gali jų manymu tinkamomis sąlygomis leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis įšaldytais lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu laikomasi šių sąlygų:

- a) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai yra:
 - i) reikalingi IV arba V prieduose išvardytų asmenų ir nuo jų priklausomų šeimos narių pagrindiniams poreikiams tenkinti, įskaitant mokėjimus už maisto produktus, nuomą arba hipoteką, vaistus ir gydymą, mokesčius, draudimo įmokas ir mokesčius už komunalines paslaugas;

ii) skirti išimtinai pagrįstiems profesiniams mokesčiams sumokėti ir patirtoms išlaidoms, susijusioms su teisinių paslaugų teikimu, kompensuoti; arba

iii) skirti išimtinai mokesčiams arba aptarnavimo mokesčiams už kasdieninį įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių laikymą ar tvarkymą sumokėti; ir

b) kai leidimas susijęs su IV priede išvardytu asmeniu, subjektu ir organizacija, atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui apie šį sprendimą ir ketinimą suteikti leidimą, o Sankcijų komitetas nepareišė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per penkias darbo dienas po pranešimo pateikimo.

2. Nukrypdamos nuo 6 straipsnio, kompetentingos valstybių narių institucijos, kaip nurodyta II priede pateiktuose tinklalapiuose, jų manymu tinkamomis sąlygomis gali leisti nutraukti tam tikrų įšaldytų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą arba leisti naudotis tam tikromis įšaldytais lėšomis arba ekonominiais ištekliais, jeigu jos nustatė, kad lėšos arba ekonominiai ištekliai reikalingi ypatingosioms išlaidoms padengti su sąlyga, kad

- a) jeigu leidimas susijęs su IV priede išvardytu asmeniu, subjektu arba organizacija, atitinkama valstybė narė pranešė apie šį sprendimą Sankcijų komitetui ir Sankcijų komitetas šį sprendimą patvirtino; ir
- b) kai leidimas susijęs su V priede nurodytu asmeniu, subjektu arba organizacija, atitinkama valstybė narė bent prieš dvi savaites iki leidimo suteikimo pranešė kitoms valstybėms narėms ir Komisijai apie motyvus, kuriais buvo grindžiamas sprendimas suteikti specialų leidimą.

3. Atitinkama valstybė narė informuoja kitas valstybes nares ir Komisiją apie visus pagal 1 ir 2 dalis suteiktus leidimus.“;

7) 8 straipsnis pakeičiamas taip:

„8 straipsnis

Nukrypdamos nuo 6 straipsnio, valstybių narių kompetentingos valdžios institucijos, nurodytos II priede išvardytose tinklavietėse, gali leisti nutraukti tam tikrų lėšų arba ekonominių išteklių įšaldymą, jei įvykdomos šios sąlygos:

- a) lėšos arba ekonominiai ištekliai minimi turto suvaržymo akte arba teismo, administraciniame ar arbitražo sprendime, priimtame iki 6 straipsnyje minėto asmens, subjekto arba organizacijos įtraukimo į sąrašą datos;

- b) lėšos arba ekonominiai išteklių bus naudojami išimtinai reikalavimams, kurie buvo užtikrinti tokiu turto suvaržymu, arba pripažinti galiojančiais tokiu sprendimu, tenkinti laikantis tokių reikalavimų turinčių asmenų teises reglamentuojančiais taikomais įstatymais ir kitais teisės aktais nustatytų ribų;
- c) turto suvaržymo aktas arba sprendimas nėra priimamas IV arba V prieduose išvardytų asmenų, subjektų arba organizacijų naudai;
- d) turto suvaržymo arba sprendimo pripažinimas neprieštaruoja atitinkamos valstybės narės viešajai politikai; arba
- e) apie IV priede išvardytų asmenų, subjektų ar organizacijų turto suvaržymo aktą arba sprendimą atitinkama valstybė narė pranešė Sankcijų komitetui.“;
- 8) 9 straipsnis pakeičiamas taip:

„9 straipsnis

1. 6 straipsnio 4 dalis nekluduoja Sąjungos finansų arba kredito įstaigoms, gaunančioms trečiųjų šalių lėšas, pervedamas į sąrašą nurodyto fizinio ar juridinio asmens, subjekto arba organizacijos sąskaitą, kredituoti išaldytas sąskaitas, su sąlyga, kad bet kokie šių sąskaitų papildymai taip pat bus išaldomi. Finansų arba kredito įstaiga apie tokius sandorius nedelsdama praneša kompetentingoms institucijoms.

2. 6 straipsnio 4 dalis netaikoma išaldytų sąskaitų papildymams, kuriuos sudaro:

- a) palūkanoms arba kitoms dėl šių sąskaitų atsirandančioms pajamoms; arba
- b) mokėjimais pagal sutartis, susitarimus ar įsipareigojimus, sudarytus arba nustatytus iki 6 straipsnyje minėto asmens, subjekto arba organizacijos įtraukimo į sąrašą datos,

jei tokios palūkanos, kitos pajamos bei mokėjimai išaldyti pagal 6 straipsnio 1 dalį ir 6 straipsnio 2 dalį.“;

- 9) 11 straipsnis pakeičiamas taip:

„11 straipsnis

1. Nė vienas fizinis ar juridinis asmuo, subjektas arba organizacija, jos direktorius ar darbuotojai, kuriems taikomas šis reglamentas, nėra atsakingi už lėšų ir ekonominių išteklių išaldymą arba atsisakymą leisti jais naudotis, kai šie veiksmai atliekami sąžiningai ir laikantis šio reglamento nuostatų, nebent būtų įrodyta, kad lėšos ir ekonominiai išteklių buvo išaldyti arba neišmokėti dėl aplaidumo.

2. Atitinkami fiziniai ar juridiniai asmenys arba subjektai ar organizacijos nėra atsakingi, jei jie nežinojo ir neturėjo pagrįstos priežasties įtarti, kad savo veiksmams pažeis 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 6 straipsnio 4 dalyje išvardytus draudimus.“;

- 10) Įterpiamas šis straipsnis:

„11a straipsnis

1. Kredito ir finansų įstaigos, kurios patenka į 16 straipsnio taikymo sritį, vykdydamos veiklą su 2 dalyje minėtomis kredito ir finansų įstaigomis ir siekdamos neleisti, kad šia veikla būtų prisidėta prie Šiaurės Korėjos branduolinių, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusių programų, privalo:

- a) nuolat budriai stebėti veiksmus sąskaitose, visų pirma per savo klientų patikros programas ir pagal įsipareigojimus, susijusius su pinigų plovimo ir terorizmo finansavimo prevencija;
- b) reikalauti, kad mokėjimų nurodymuose būtų užpildyti visi informacijos laukeliai, susiję su atitinkamu lėšų pervedėju bei gavėju, ir atsisakyti vykdyti sandorį, jei tokia informacija nepateikiama;
- c) penkerius metus saugoti įrašus apie visus sandorius ir pareikalavus juos pateikti nacionalinės valdžios institucijoms; arba
- d) jei įtaria ar turi pagrįstų priežasčių įtarti, kad lėšos yra susijusios su ginklų platinimo finansavimu, skubiai pranešti apie savo įtarimus finansinių tyrimų tarnybai (toliau – FTT) arba kitai atitinkamos valstybės narės paskirtai kompetentingai valdžios institucijai, nurodytai II priede išvardytose tinklavietėse, nepažeisdamos 3 straipsnio 1 dalies arba 6 straipsnio. FTT arba kita atitinkama kompetentinga valdžios institucija veikia kaip nacionalinis centras, priimančias ir analizuojantis pranešimus apie įtartinus sandorius, susijusius su galimu ginklų platinimo finansavimu. FTT arba kita atitinkama kompetentinga valdžios institucija turi teisę tiesiogiai arba netiesiogiai laiku gauti finansinę, administracinę ir teisėsaugos informaciją, kuri jai reikalinga siekiant tinkamai vykdyti savo funkcijas, įskaitant pranešimų apie įtartinus sandorius analizę.

2. 1 dalyje nurodytos priemonės taikomos, kredito ir finansų įstaigoms vykdant veiklą su:

- a) kredito ir finansų įstaigomis, kurių buveinė yra Šiaurės Korėjoje;
- b) kredito ir finansų įstaigų, kurių buveinė yra Šiaurės Korėjoje, pavaldžiosioms įmonėms ir filialais, patenkančiais į 16 straipsnio taikymo sritį, išvardytais VI priede;

- c) kredito ir finansų įstaigų, kurių buveinė yra Šiaurės Korėjoje, pavaldžiosioms įmonėms ir filialais, nepatenkančiais į 16 straipsnio taikymo sritį, išvardytais VI priede; arba
- d) VI priede išvardytais finansų ir kredito įstaigomis, kurių buveinė nėra Šiaurės Korėjoje ir kurios nepatenka į 16 straipsnio taikymo sritį, tačiau kurias valdo asmenys ar subjektai, turintys buveinę Šiaurės Korėjoje.“;
- 11) 13 straipsnis pakeičiamas taip:
- „13 straipsnis
1. Komisija įgaliojama:
- a) iš dalies keisti Ia priedą, remiantis Sankcijų komiteto arba JT Saugumo Tarybos priimtais sprendimais, ir prireikus papildyti jį kodais iš Kombinuotosios nomenklatūros, pateiktos Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede;
- b) iš dalies keisti II priedą remiantis valstybių narių pateikta informacija;
- c) iš dalies keisti III priedą, siekiant patikslinti arba adaptuoti jame pateiktą prekių sąrašą pagal Sankcijų komiteto paskelbtas apibrėžtis arba gaires arba, jeigu tai būtina ar tikslinga, papildyti jį kodais iš Kombinuotosios nomenklatūros, pateiktos Reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede;
- d) iš dalies keisti IV priedą remiantis Sankcijų komiteto arba JT Saugumo Tarybos sprendimais; ir
- e) iš dalies keisti V ar VI priedus pagal priimtus sprendimus, susijusius su Bendrosios pozicijos 2006/795/BUSP II, III, IV ir V priedais.
2. Vykdydama šiuo reglamentu jai pavestas užduotis, Komisija tvarko asmens duomenis, laikydamasi 2000 m. gruodžio 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento

(EB) Nr. 45/2001 dėl asmenų apsaugos Bendrijos institucijoms ir įstaigoms tvarkant asmens duomenis ir laisvo tokių duomenų judėjimo ⁽¹⁾).

⁽¹⁾ OL L 8, 2001 1 12, p. 1.“;

12) 16 straipsnis pakeičiamas taip:

„16 straipsnis

Šis reglamentas taikomas:

- a) Sąjungos teritorijoje;
- b) visuose valstybės narės jurisdikcijai priklausančiuose orlaiviuose ar laivuose;
- c) visiems Sąjungos teritorijoje esantiems arba nesantiems asmenims, kurie yra valstybės narės piliečiai;
- d) visiems juridiniams asmenims, subjektams ar organizacijoms, kurie yra įregistruoti ar įsteigti pagal valstybės narės teisę;
- e) visiems juridiniams asmenims, subjektams arba organizacijoms, vykdančioms visą savo ekonominę veiklą arba jos dalį Sąjungoje.“;

13) I priedas pakeičiamas šio reglamento I priedo tekstu;

14) IV priedas pakeičiamas šio reglamento II priedo tekstu;

15) Šio reglamento III priedo tekstas įterpiamas kaip V priedas;

16) Šio reglamento IV priedo tekstas įterpiamas kaip VI priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2009 m. gruodžio 22 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

A. CARLGREN

I PRIEDAS

„I PRIEDAS

2 IR 3 STRAIPSNIUOSE NURODYTOS PREKĖS IR TECHNOLOGIJOS

Visos Reglamento Nr. 428/2009 I priede išvardytos prekės ir technologijos.

Ia PRIEDAS

2 IR 3 STRAIPSNIUOSE NURODYTOS PREKĖS IR TECHNOLOGIJOS

Kiti objektai, medžiagos, įranga, prekės ir technologijos, kurios galėtų būti naudojamos Šiaurės Korėjos branduolinėse, su kitais masinio naikinimo ginklais ar balistinėmis raketomis susijusiose programose.

1. Jeigu nenurodyta kitaip, skiltyje „Aprašymas“ naudojamais identifikavimo numeriais nurodomi dvejojo naudojimo prekių ir technologijų aprašymai, nustatyti Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.
2. Identifikavimo numeris skiltyje „Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede“ reiškia, kad skiltyje „Aprašymas“ apibūdinto objekto charakteristikos neatitinka dvejojo naudojimo prekės, į kurią daroma nuoroda, aprašyme nustatytų parametrų.
3. Viengubose kabutėse rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos techninėje pastaboje dėl atitinkamo punkto.
4. Dvigubose kabutėse rašomų terminų apibrėžtys pateikiamos Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede.

BENDROSIOS PASTABOS

1. Šiame priede nurodytų prekių draudimas negali būti panaikintas eksportuojant bet kurias kitas nedraudžiamas prekes (įskaitant agregatus), turinčias vieną ar daugiau draudžiamų komponentų, kai draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis prekės elementas, kurį įmanoma pašalinti arba panaudoti kitais tikslais.

N.B. Sprendžiant, ar draudžiamas komponentas ar komponentai gali būti laikomi pagrindiniu elementu, būtina įvertinti kiekio, vertės ir technologinės pažangos veiksnius ir kitas specialias aplinkybes, kurioms esant būtų galima nustatyti, kad draudžiamas komponentas ar komponentai yra pagrindinis perkamų prekių elementas.

2. Šiame priede nurodytos prekės apima tiek naujas, tiek ir naudotas prekes.

BENDRA PASTABA DĖL TECHNOLOGIJŲ

(Turi būti skaitoma kartu su C dalimi.)

1. „Technologijų“, „reikalingų“ prekėms, kurių pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas toliau pateiktoje A dalyje (Prekės), „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, pardavimas, tiekimas, perdavimas ar eksportas draudžiamas pagal B dalies nuostatas.
2. „Technologijos“, „reikalingos“ draudžiamoms prekėms „kurti“, „gaminti“ ar „naudoti“, išlieka draudžiamos netgi tada, kai jos taikomos nedraudžiamoms prekėms.
3. Draudimai netaikomi tai „technologijai“, kuri yra būtina įrengimui, veikimui, eksploatavimui (tikrinimui) ir taisymui tų prekių, kurios nėra uždraustos.
4. „Technologijų“ perdavimo draudimas netaikomas „viešųjų sričių“ informacijai, „fundamentaliesiems moksliniams tyrimams“ arba patentų paraiškoms būtiniausiai informacijai.

A. GOODS

BRANDUOLINĖS MEDŽIAGOS, ĮRENGINIAI IR ĮRANGA

I.A0. Prekės

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.A0.001	Lempas su tuščiaviduriu katodu, išvardytos toliau: a. Lempas su jodo tuščiaviduriu katodu, su gryno silicio ar kvarciniais langeliais; b. Lempas su urano tuščiaviduriu katodu.	

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA0.002	Faradėjaus izoliatoriai, veikiantys 500–650 nm bangos ilgio diapazone	
IA0.003	Optinės gardelės, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone	
IA0.004	Optinės skaidulos, veikiančios 500–650 nm bangos ilgio diapazone, padengtos anti-refleksiniais sluoksniais, veikiančiais 500–650 nm bangos ilgio diapazone, kurių šerdies skersmuo didesnis nei 0,4 mm, bet neviršija 2 mm.	
IA0.005	0A001 nenurodyti branduolinio reaktoriaus korpuso komponentai ir bandymo įranga, išvardyti toliau: a. uždoriai; b. vidaus komponentai; c. sandarinimo, bandymo ir matavimo įranga.	0A001
IA0.006	Branduolinės aptikimo sistemos, išskyrus nurodytas 0A001.j ar 1A004.c punktuose, skirtos aptikti, atpažinti ar kiekybiškai įvertinti radioaktyvias medžiagas ar jonizuojančiąją spinduliuotę, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai. <i>N.B. Dėl asmeninės įrangos žr. 1.A1.004 punktą.</i>	0A001.j. 1A004.c.
IA0.007	Iš aliuminio lydinio arba nerūdijančio plieno (plieno tipas 304, 304L arba 316L) pagaminti silfoniniai vožtuvai, išskyrus nurodytus 0B001.c.6, 2A226 arba 2B350 punktuose.	0B001.c.6.2A226 2B350
IA0.008	Lazerių veidrodžiai, išskyrus nurodytus 6A005.e punkte, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra 10^{-6} K^{-1} arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas arba safyras). <i>Pastaba. Šis punktas netaikomas optinėms sistemoms, specialiai sukurtoms astronomijos tikslais, išskyrus veidrodžius su lydytu silicio dioksidu.</i>	0B001.g.5. 6A005.e.
IA0.009	Lazerių lęšiai, išskyrus nurodytus 6A005.e.2 punkte, kurių pagrindo šiluminės kaitos koeficientas (20 °C) yra 10^{-6} K^{-1} arba mažesnis (pvz., lydytasis silicio dioksidas).	0B001.g. 6A005.e.2.
IA0.010	Vamzdžiai, vamzdynai, flanšai, tvirtinimo elementai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 40 % nikelio pagal masę, arba juo padengti, išskyrus nurodytus 2B350.h.1 punkte.	2B350
IA0.011	Vakuuminiai siurbliai, išskyrus nurodytus 0B002 f 2. ar 2B231 punkte, išvardyti toliau: a. Turbomolekuliniai siurbliai, kurių veikimo greitis ne mažesnis kaip 400 l/s; b. Rūtso tipo pirminio išretinimo vakuuminiai siurbliai, kurių tūrinis siurbimo veikimo greitis didesnis negu $200 \text{ m}^3/\text{h}$; c. Silfoninio tipo sraigtiniai su bealyviais kompresoriais ir silfoninio tipo sraigtiniai bealyviai vakuuminiai siurbliai.	0B002.f.2. 2B231
IA0.012	Ekranuoti apgaubai, skirti radioaktyviųjų medžiagų manipuliavimui, laikymui ir tvarkymui (karštosios kameros).	0B006

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA0.013	„Gamtinis uranas“ arba „nusodrintasis uranas“ ar toris metalų, lydinių, cheminių junginių ar koncentratų pavidalu ir bet kurios kitos medžiagos, kurių sudėtyje yra vienos ar kelių pirmiau minėtų medžiagų, išskyrus nurodytas 0C001 punkte.	0C001
IA0.014	Detonacijos kameros, kurių sproginimo sugerties pajėgumas didesnis negu 2,5 kg trinitrotoleno (TNT) ekvivalento.	

SPECIALIOSIOS MEDŽIAGOS IR SUSIJUSI ĮRANGA

IA1. Prekės

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA1.001	Bet kurio kiekio bi(2-etilheksil) fosfato rūgšties (HDEHP ar D2HPA) (cheminių medžiagų santrumpų numeris (CAS): [CAS 298-07-7]) tirpiklis, kurio grynumas didesnis nei 90 %.	
IA1.002	Fluoro dujos (CAS: [7782-41-4]), kurių grynumas didesnis nei 95 %	
IA1.003	Žiedo formos riebokšliai ir tarpikliai, kurių vidinis skersmuo ne daugiau 400 mm, pagaminti iš bet kurios iš išvardytų medžiagų: <ul style="list-style-type: none"> a. netemptųjų vinilidenfluorido kopolimerų, turinčių 75 % ar didesnę beta kristalinės sandaros dalį; b. fluorintų poliimidų, kurių 10 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras; c. fluorintų fosfazeno elastomerų, kurių 30 % ar daugiau masės sudaro sujungtasis fluoras; d. polichlorotrifluoretileno (PCTFE, pvz., Kel-F ®); e. fluoro elastomerų (pvz., Viton ®, Tecnoflon ®); f. politetrafluoretileno (PTFE). 	1A001
IA1.004	Asmeninė įranga branduolinei spinduliuotei aptikti, išskyrus nurodytą 1A004.c punkte, įskaitant asmeninius dozimetrus.	1A004.c.
IA1.005	Fluoro gamybai skirtos elektrolitinės celės, išskyrus nurodytas 1B225 punkte, kurių našumas didesnis negu 100 g fluoro per valandą.	1B225
IA1.006	Katalizatoriai, išskyrus nurodytus 1A225 ar 1B231 punkte, turintys platinos, paladžio arba rodžio, naudojami vandenilio izotopo mainų reakcijai tarp vandenilio ir vandens paspartinti, išgaunant tritį iš sunkiojo vandens, arba sunkiojo vandens gamybai.	A225 1B231
IA1.007	Aliuminis ir jo lydiniai, išskyrus nurodytus 1C002b.4 arba 1C202.a punkte, žaliavų ar pusgaminių pavidalo, turintys bet kurią iš išvardytų charakteristikų: <ul style="list-style-type: none"> a. didžiausias tempiamasis stipris esant 293 K (20 °C) temperatūrai yra 460 MPa arba didesnis; arba b. tempiamasis stipris esant 298 K (25 °C) temperatūrai yra 415 MPa arba didesnis. <i>Techninė pastaba</i> <i>Čia kalbama apie lydinių tempiamąjį stiprį prieš arba po terminio apdorojimo.</i>	1C002.b.4. 1C202.a.

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA1.008	<p>Visų tipų bet kokio pavidalo magnetiniai metalai, išskyrus nurodytus 1C003.a punkte, kurių pradinė santykinė magnetinė skvarba lygi 120 000 ar didesnė, o storis – 0,05–0,1 mm.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Pradinės santykinės magnetinės skvarbos“ matavimai turi būti atlikti tik su visiškai atkaitintomis medžiagomis.</p>	1C003.a.
IA1.009	<p>„Pluoštinės ar gijinės medžiagos“ ar prepegai, išskyrus nurodytus 1C010.a., 1C010.b., 1C210.a. ar 1C210.b. punktuose:</p> <p>a. aramidinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „savitasis tampros modulis“ didesnis kaip 10×10^6 m; arba 2. „savitasis tempiamasis įtempis“ didesnis kaip 17×10^4 m; <p>b. stiklinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“, turinčios bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. „savitasis tampros modulis“ didesnis kaip $3,18 \times 10^6$ m; arba 2. „savitasis tempiamasis įtempis“ didesnis kaip $76,2 \times 10^3$ m; <p>c. termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, kurių plotis ne didesnis kaip 15 mm (prepegai), pagaminti iš stiklinių „pluoštinių ar gijinių medžiagų“, išskyrus nurodytas IA1.010.a. punkte.</p> <p>d. anglinės „pluoštinės ar gijinės medžiagos“;</p> <p>e. termoreaktingosiomis dervomis impregnuoti ištisiniai „verpalai“, „pusverparpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“, pagaminti iš anglinių „pluoštinių ar gijinių medžiagų“;</p> <p>f. poliakrilnitrilo (PAN) ištisiniai „verpalai“, „pusverparpaliai“, „grįžtės“ arba „juostos“;</p> <p>g. para-aramidinės „pluoštinės arba gijinės medžiagos“ (Kevlar® ir kiti Kevlar® tipo pluoštai).</p>	1C010.a. 1C010.b. 1C210.a. 1C210.b.
IA1.010	<p>Derva arba pikiu impregnuoti pluoštai (prepegai), metalu ar anglimi padengti pluoštai (ruošiniai) ar „anglies pluošto ruošiniai“, išvardyti toliau:</p> <p>a. pagaminti iš „pluoštinių ar gijinių medžiagų“, kaip nurodyta IA.A1.009 punkte;</p> <p>b. epoksidinės dervos „rišikliu“ impregnuotos anglies „pluoštinės ar gijinės medžiagos“ (prepegai), nurodytos 1C010.a, 1C010.b arba 1C010.c punktuose, skirtos orlaidžių konstrukcijoms taisyti, arba sluoksniuotosioms medžiagoms, kuriose atskiri prepegų lakštai ne didesni kaip 50 cm × 90 cm;</p> <p>c. 1C010.a., 1C010.b. ar 1C010.c. punktuose nurodyti prepegai, impregnuoti fenoline ar epoksidine derva, kurių stiklėjimo temperatūra (T_g) yra mažesnė nei 433 K (160 °C) ir kurių kietėjimo temperatūra yra žemesnė nei stiklėjimo temperatūra.</p>	1C010 1C210
IA1.011	<p>Sustiprintos silicio karbido kompozicinės keraminės medžiagos, naudojamos antgaluose, daugkartinio naudojimo skraidymo aparatuose, tūtos užsklandose, naudojamos „raketose“, išskyrus nurodytas 1C107 punkte.</p>	1C107
IA1.012	<p>Nenaudojama</p>	
IA1.013	<p>Tantalas, tantalo karbidas, volframas, volframo karbidas ir lydiniai su volframu ir tantalu, išskyrus nurodytus 1C226 punkte, turintys abi išvardytas charakteristikas:</p> <p>a. tuščiaavidurės, cilindrinės simetrijos detalės (įskaitant cilindrinčius segmentus), kurių vidinis skersmuo yra nuo 50 mm iki 300 mm; ir</p> <p>b. masė yra didesnė kaip 5 kg.</p>	1C226

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA1.014	<p>Kobalto, neodimio arba samario „elementiniai milteliai“ arba jų lydiniai ar mišiniai, kurių bent 20 % masės sudaro kobaltas, neodimis arba samaris, kurių dalelių dydis mažesnis nei 200 µm.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Elementiniai milteliai“ – ypač gryni vieno elemento milteliai.</p>	
IA1.015	<p>Grynasis tributilfosfatas (TBP) [CAS Nr. 126-73-8] arba bet koks mišinys, kurio daugiau kaip 5 % masės sudaro TBP.</p>	
IA1.016	<p>Martensitiškai senėjantis plienas, išskyrus nurodytą 1C116 ar 1C216 punkte.</p> <p><i>Techninės pastabos</i></p> <p>1. Čia kalbama apie martensitiškai senėjantį plieną prieš arba po terminio apdorojimo.</p> <p>2. Martensitiškai senėjantis plienas – tai geležies lydiniai, turintys daug nikelio ir labai mažai anglies, kurių dispersiniam kietėjimui panaudoti pakaitiniai elementai ar nusodikliai.</p>	<p>1C116</p> <p>1C216</p>
IA1.017	<p>Metalai, metalo milteliai ir medžiagos, nurodyti toliau:</p> <p>a. volframas ir volframo junginiai, išskyrus nurodytus 1C117 punkte, turintys vienodų sferinių arba dulkinų dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500µm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas;</p> <p>b. molibdenas ir molibdeno junginiai, išskyrus nurodytus 1C117 punkte, turintys vienodų sferinių arba dulkinų dalelių, kurių skersmuo ne didesnis kaip 500µm ir kurių 97 % arba daugiau masės sudaro molibdenas;</p> <p>c. kieto pavidalo volframo medžiagos, išskyrus nurodytas 1C226 punkte, kurių medžiagų sudėtis tokia:</p> <p>1. volframas ir lydiniai, kurių 97 % arba daugiau masės sudaro volframas;</p> <p>2. volframas su įterptu variu, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas; arba</p> <p>3. volframas su įterptu sidabru, kurio 80 % arba daugiau masės sudaro volframas.</p>	<p>1C117</p> <p>1C226</p>
IA1.018	<p>Minkšti magnetiniai lydiniai, išskyrus nurodytus 1C003 punkte, kurių cheminė sudėtis tokia:</p> <p>a. geležies 30–60 %; ir</p> <p>b. kobalto 40–60 %.</p>	1C003
IA1.019	Nenaudojama	
IA1.020	<p>Grafitas, išskyrus nurodytą 0C004 arba 1C107.a punktuose, sukurtas arba skirtas naudoti elektroerozinėse staklėse.</p>	<p>0C004</p> <p>1C107a</p>

MEDŽIAGŲ PERDIRBIMAS

I.A2. Prekės

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA2.001	<p>Vibracijos bandymo sistemos, įranga ir jų komponentai, išskyrus nurodytus 2B116 punkte:</p> <p>a. vibracijos bandymo sistemos su skaitmeniniais valdikliais, kuriose taikoma grįžtamojo ryšio arba uždarosios kilpos technika, galinčios dirbti 0,1 g ar didesnės vid. kv. vertės vibracijos pagreičio ir 0,1 Hz–2 kHz dažnio sąlygomis, esant 50 kN ar didesnei perdavimo galiai (matuojant „ant pliko stalo“);</p> <p>b. skaitmeniniai valdikliai kartu su specialiai sukurta vibracijos bandymo „programine įranga“, turintys didesnę negu 5 kHz „tikralaikio valdymo dažnių juostos plotį“, sukurti naudoti 2B116.a. nurodytose vibracijos bandymo sistemose;</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Tikralaikio valdymo dažnių juostos plotis“ – maksimali sparta, kuria valdiklis gali atlikti užbaigtus diskretizavimo, duomenų apdorojimo ir valdymo signalų perdavimo ciklus.</p> <p>c. vibraciniai įrenginiai (kratytuvai) su stiprintuvais ar be stiprintuvų, galintys sukurti 50 kN arba didesnę galią (matuojant „ant pliko stalo“) ir tinkami naudoti a. punkte nurodytose vibracijos bandymo sistemose;</p> <p>d. pagalbinės bandinio struktūros ir elektroniniai blokai, sukurti siekiant sujungti vibratorius į vibracinį stendą, galintį užtikrinti 50 kN arba didesnę bendrą efektyviąją galią (matuojant „ant pliko stalo“), ir tinkami naudoti a. punkte nurodytose vibracijos sistemose.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Ant pliko stalo“ reiškia plokščią stalą ar kitą plokštumą be jokių tvirtinimo įtaisų ar elementų.</p>	2B116
IA2.002	<p>Šlifavimo staklės, išskyrus nurodytas 2B001.c arba 2B201.b punktuose, kurių pagal ISO 230/2 (1988) ⁽¹⁾ standartą ar atitinkamus nacionalinius standartus įvertintas padėties nustatymo tikslumas su „visomis leidžiamomis pataisomis“ išilgai bet kurios tiesinės ašies yra lygus 15 μm arba mažesnis (geresnis).</p> <p>⁽¹⁾ Gamintojai, apskaičiuojantys padėties nustatymo tikslumą pagal ISO 230/2 (1997), turėtų konsultuotis su valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, kompetentingomis institucijomis.</p>	2B001.c. 2B201.b.
IA2.002a	Komponentai ir skaitmeninio valdymo įtaisai, specialiai suprojektuoti 2B001, 2B201 arba IA2.002 punktuose nurodytoms staklėms.	
IA2.003	<p>Balansavimo mašinos ir susijusi įranga, išvardyta toliau:</p> <p>a. stomatologinei arba kitai medicininei įrangai skirtos arba pritaikytos balansavimo mašinos, kurioms būdingos visos šios charakteristikos:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. nepritaikytos balansuoti didesnės nei 3 kg masės rotorių ir (arba) sąrankų; 2. tinkamos didesniu nei 12 500 sūkių per minutę greičiu balansuoti rotorius ir (arba) sąrankas; 3. gebančios ištaisyti disbalansą dviejose ar daugiau plokštumų; ir 4. galinčios subalansuoti iki 0,2 g × mm liekamojo specifinio disbalanso vienam rotoriaus masės kilogramui; <p>b. „indikatorių galvutės“, skirtos arba pritaikytos naudoti a punkte nurodytose mašinose.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>kartais „indikatorių galvutės“ yra vadinamos balansavimo darbo įrankiais.</p>	2B119

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.A2.004	<p>Nuotoliniai manipulatoriai, kurie gali būti naudojami atlikti nuotolinius veiksmus per radiocheminio atskyrimo operacijas ar karštosiose kamerose, išskyrus nurodytas 2B225 punkte, turintys vieną iš toliau išvardytų charakteristikų:</p> <p>a. geba prasiskverbti per 0,3 m ar storesnę karštosios kameros sieną (valdymas per sieną); arba</p> <p>b. geba manipuliuoti per 0,3 m ar storesnės karštosios kameros sienos viršų (valdymas per sienos viršų).</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>Nuotoliniai manipulatoriai, kuriais žmogaus operatoriaus veiksmai perkeliama į nuotolinę valdymo rankeną ir galinę įrangą. Jie gali būti valdančiojo–pavaldžiojo tipo ar valdomi vairasvirte ar klaviatūra.</p>	2B225
I A2.005	<p>Kontroliuojamos aplinkos terminio apdorojimo krosnys arba oksidavimo krosnys, galinčios veikti esant didesnei kaip 400 °C temperatūrai.</p> <p><i>Pastaba.</i> Šis punktas netaikomas tunelinėms krosnims, kuriose medžiagos tiekiamos ritininiais konvejeriais arba vežimėliais, tunelinėms krosnims su juostiniu konvejeriu, stumtuvinėms krosnims ir šaudyklinėms krosnims, specialiai suprojektuotoms stiklui, keraminiams stalo reikmenims arba statybiniais keramikos dirbiniais gaminti.</p>	2B226 2B227
I.A2.006	Nenaudojama	
I.A2.007	<p>„Slėgio keitikliai“, išskyrus apibrėžtus 2B230 punkte, galintys matuoti absoliutųjį slėgį bet kuriame 0–200 kPa intervalo taške ir turintys abi nurodytas charakteristikas:</p> <p>a. slėgio jutikliai, pagaminti iš „urano heksafluorido (UF₆) korozijai atsparių medžiagų“ ar jomis apsaugoti, ir</p> <p>b. turintys vieną iš išvardytų charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. visa matavimo skalė mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis kaip ± 1 % visos skalės atžvilgiu; arba 2. visa matavimo skalė ne mažesnė kaip 200 kPa, o „tikslumas“ geresnis kaip 2 kPa. <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>2B230 punkte vartojama „tikslumo“ sąvoka apima netiesiškumą, histerezę ir pakartojamumą aplinkos temperatūroje.</p>	2B230
I.A2.008	<p>Skysčių maišymo įranga (maišytuvai-nusodintuvai, impulsinės kolonos, išcentriniai maišytuvai); ir šiai įrangai suprojektuoti skysčio ar garų skirstytuvai ar skysčių surinkėjai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ol style="list-style-type: none"> a. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; b. fluoropolimerų; c. stiklo (įskaitant glazūruotą arba emalinę dangą ar apdailą stiklu); d. grafito ar „anglies grafito“; e. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; f. tantalio ar tantalio lydinių; g. titano arba titano lydinių; h. cirkonio arba cirkonio lydinių; arba i. nerūdijančio plieno. 	2B350.e.

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
	<p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>„Anglies grafitas“ yra amorfiškos anglies ir grafito darinys, kurio 8 % arba daugiau masės sudaro grafitas.</p>	
I.A2.009	<p>Pramoninė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 2B350.d punkte, išvardyti toliau:</p> <p>šilumokaičiai ar kondensatoriai, kurių šilumos perdavimo paviršiaus plotas didesnis kaip 0,05 m², bet mažesnis kaip 30 m²; ir šiems šilumokaičiams ar kondensatoriams suprojektuoti vamzdžiai, plokštės, ritės ar blokai, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su skysčiu (-ais), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; b. fluoropolimerų; c. stiklo (įskaitant glazūruotą arba emalinę dangą ar apdailą stiklu); d. grafito ar „anglies grafito“; e. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; f. tantalio ar tantalio lydinių; g. titano arba titano lydinių; h. cirkonio arba cirkonio lydinių; i. silicio karbido; j. titano karbido arba k. nerūdijančio plieno. <p><i>Pastaba. Šis punktas netaikomas transporto priemonių radiatoriams.</i></p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>Šilumokaičio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokšiams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</p>	2B350.d.
I.A2.010	<p>Siurbliai su daugialypiais sandarikliais ir be sandariklių, išskyrus nurodytus 2B350.i punkte, tinkami koroziją sukeliantiems skysčiams, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 0,6 m³/h maksimalią tėkmės spartą, ar vakuuminiai siurbliai, kuriems gamintojas nurodo didesnę nei 5 m³/h maksimalią tėkmės spartą, [išmatuotą esant normalios temperatūros (273 K arba 0 °C) ir slėgio (101,3 kPa) sąlygoms]; ir korpusai (siurblių futliarai), iš anksto tokiems siurbliams suformuoti korpusų įdėklai, sparnuotės, rotorai ar srautinės siurblių tūtos, kurių visi paviršiai, tiesiogiai susiliečiantys su apdorojama (-omis) chemine (-ėmis) medžiaga (-omis), yra pagaminti iš bet kurios iš šių medžiagų:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; b. keramikos; c. ferosilicio; d. fluoropolimerų; e. stiklo (įskaitant glazūruotą arba emalinę dangą ar apdailą stiklu); f. grafito ar „anglies grafito“; g. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; h. tantalio ar tantalio lydinių; 	2B350.i.

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
	i. titano arba titano lydinių; j. cirkonio arba cirkonio lydinių; k. niobio arba niobo lydinių; l. nerūdijančio plieno; arba m. aliuminio lydinių. <i>Techninė pastaba</i> <i>Siurblio kontrolės statusas nenustatomas pagal medžiagas, naudojamas tarpikliams ir riebokš- liams, taip pat kitoms tvirtinimo ar sandarinimo priemonėms.</i>	
I.A2.011	„Centrifuginiai separatoriai“, išskyrus nurodytus 2B352.c punkte, gebantys nepertrau- kiamai separuoti be aerozolinės sklidos ir pagaminti iš: a. lydinių, kurių daugiau nei 25 % masės sudaro nikelis ir 20 % – chromas; b. fluoropolimerų; c. stiklo (įskaitant glazūruotą arba emalinę dangą ar apdailą stiklu); d. nikelio ar lydinių, kurių daugiau nei 40 % masės sudaro nikelis; e. tantalio ar tantalio lydinių; f. titano arba titano lydinių; arba g. cirkonio arba cirkonio lydinių. <i>Techninė pastaba</i> <i>Prie „centrifuginių separatorių“ priskiriami dekantatoriai (nupylimo įrenginiai).</i>	2B352.c.
I.A2.012	Sukepinto metalo filtrai, pagaminti iš nikelio arba nikelio lydinio, kurio sudėtyje yra daugiau kaip 40 % nikelio pagal masę.	2B352.d.
I.A2.013	Sukimosi formavimo mašinos ir srauto formavimo mašinos, išskyrus nurodytas 2B009, 2B109 arba 2B209 punktuose, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai. <i>Techninė pastaba</i> <i>Sukimosi formavimo ir srauto formavimo funkcijas suderinančios mašinos šiame punkte laikomos srauto formavimo mašinomis.</i>	2B009 2B109 2B209

ELEKTRONIKA**I.A3. Prekės**

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.A3.001	Aukštosios įtampos nuolatinės srovės maitinimo šaltiniai, išskyrus nurodytus 0B001.j.5 arba 3A227 punktuose, turintys abi šias charakteristikas: a. galintys nuolat 8 valandas tiekti 10 kV arba didesnę įtampą esant 5 kW arba didesnei išėjimo galiai, su švytavimu arba be jo; ir b. srovės arba įtampos nepastovumą per 4 valandas, mažesnę kaip 0,1 %.	0B001.j.5. 3A227

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA3.002	<p>Masių spektrometrai, išskyrus nurodytus 0B002.g arba 3A233 punktuose, galintys matuoti jonų masę, ne mažesnę kaip 200 atominių masės vienetų, ir turintys skiriamąją gebą, geresnę kaip 2 dalys iš 200, ir jiems skirti jonų šaltiniai:</p> <p>a. induktyviuoju būdu išlaikomos plazmos masių spektrometrai (ICP/MS);</p> <p>b. rusenancio išlydžio masių spektrometrai (GDMS);</p> <p>c. šiluminio jonizavimo masių spektrometrai (TIMS);</p> <p>d. elektronpluoščiai masių spektrometrai, kurių šaltinio kamera pagaminta iš „urano heksafluorido (UF₆) korozijai atsparių medžiagų“, jomis iš vidaus apkalta arba padengta;</p> <p>e. molekulinio pluoščiai masių spektrometrai, turintys bet kurią iš šių charakteristikų:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. iš vidaus apkaltą arba padengtą nerūdijančiu plienu arba molibdenu šaltinio kamerą, kurioje įrengta šaldomoji gaudyklė, galinti atšaldyti iki 193 K (-80 °C) ir žemiau; arba 2. šaltinio kamerą, iš vidaus apkaltą arba padengtą medžiagomis, atspariomis UF₆; <p>f. masių spektrometrai su įrengtu mikrofluorinamų jonų šaltiniu, skirtu aktinidams arba aktinidų fluoridams.</p>	0B002.g 3A233
IA3.003	<p>Dažnio keitikliai arba generatoriai, išskyrus nurodytus 0B001.b.13 arba 3A225 punktuose, turintys visas išvardytas charakteristikas, ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai ir programinė įranga:</p> <p>a. daugiafaziai išėjimai, galintys tiekti 40 W ar didesnę galią;</p> <p>b. gebantys veikti dažnių intervale 600 –2 000 Hz; ir</p> <p>c. dažnių valdymo paklaida geresnė (mažesnė) kaip 0,1 %.</p> <p><i>Techninės pastabos</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Dažnio keitikliai taip pat vadinami konverteriais, inverteriais, generatoriais, elektronine bandymo įranga, AC maitinimo šaltiniais, kintamojo greičio motorinėmis pavaromis arba dažninėmis pavaromis. 2. Šiame punkte nurodytas funkcijas gali atlikti tam tikri įrenginiai, kurie parduodami kaip elektroninė bandymo įranga, AC maitinimo šaltiniai, kintamojo greičio motorinės pavaros arba dažninės pavaros. 	0B001.b.13. 3A225
IA3.004	Spektrometrai ir difraktometrai, skirti metalų arba lydinių elementinės sudėties nustatymo bandymui arba kiekybinei analizei atlikti chemiškai neskaidant medžiagos.	

JUTIKLIAI IR LAZERIAI**IA6. Prekės**

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA6.001	Itrio-aliuminio granato strypai.	

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA6.002	Optinė įranga ir komponentai, išskyrus nurodytus 6A002 arba 6A004.b punktuose, išvardyti toliau: infraraudonųjų spindulių optika, veikianti 9–17 μm bangos ilgio diapazone, ir jos komponentai, įskaitant komponentus iš kadmio teliūrido (CdTe).	6A002 6A004.b.
IA6.003	Bangos fronto koregavimo sistemos, išskyrus nurodytas 6A004.a, 6A005.e arba 6A005.f punktuose, skirtos naudoti su lazerio spinduliu, kurio skersmuo viršija 4 mm, ir specialiai suprojektuoti jų komponentai, įskaitant valdymo sistemas, fazinio fronto jutiklius ir „deformuojamuosius veidrodžius“, įskaitant bimorfinius veidrodžius.	6A004.a. 6A005.e. 6A005.f.
IA6.004	Argono jonų „lazeriai“, išskyrus nurodytus 0B001.g.5, 6A005 ir (arba) 6A205.a punktuose, kurių vidutinė išėjimo galia yra 5W arba didesnė.	0B001.g.5. 6A005.a.6. 6A205.a.
IA6.005	Puslaidininkiniai „lazeriai“, išskyrus nurodytus 0B001.g.5, 0B001.h.6. arba 6A005.b punktuose, ir jų komponentai, išvardyti toliau: a. atskiri puslaidininkiniai „lazeriai“, kurių kiekvieno išėjimo galia yra didesnė kaip 200 mW, didesniais kiekiais nei 100; b. puslaidininkinių „lazerių“ matricos, kurių išėjimo galia yra didesnė kaip 20 W. <i>Pastabos</i> 1. Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais. 2. Šis punktas netaikomas „lazeriniams“ diodams, kurių bangos ilgis yra 1,2–2,0 μm diapazone.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.006	Derinami puslaidininkiniai „lazeriai“ ir derinamų puslaidininkinių „lazerių“ matricos, išskyrus nurodytus 0B001.h.6 arba 6A005.b punktuose, kurių bangos ilgis yra 9–17 μm , taip pat puslaidininkinių „lazerių“ matricų paketai, kuriuose yra bent viena tokio bangos ilgio derinama puslaidininkinių „lazerių“ matrica. <i>Pastaba</i> Puslaidininkiniai „lazeriai“ dažnai vadinami „lazeriniais“ diodais.	0B001.h.6. 6A005.b.
IA6.007	Kietojo kūno „derinami“ „lazeriai“, išskyrus nurodytus 0B001.g.5, 0B001.h.6. arba 6A005.c.1 punktuose, ir specialiai jiems suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau: a. titano-safyro lazeriai, b. aleksandrito lazeriai.	0B001.g.5. 0B001.h.6. 6A005.c.1.
IA6.008	Neodimiu legiruoti (kitokie nei stiklo) „lazeriai“, išskyrus nurodytus 6A005.c.2.b punkte, kurių išėjimo bangos ilgis didesnis nei 1,0 μm , tačiau neviršija 1,1 μm , o vieno impulso išėjimo energija yra didesnė nei 10 J.	6A005.c.2.b.
IA6.009	Akustooptinių prietaisų komponentai, išvardyti toliau: a. kadravimo vamzdžiai ir kietojo kūno vizualizavimo įtaisai, kurių pasikartojimo dažnis yra 1 kHz arba didesnis; b. pasikartojimo dažnio šaltiniai; c. pokelso ląstelės.	6A203.b.4.

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA6.010	<p>Jonizuojančiajai spinduliuotei atsparios kameros arba joms skirti lęšiai, išskyrus nurodytus 6A203.c punkte, specialiai sukurti arba klasifikuojami kaip jonizuojančiajai spinduliuotei atsparūs ir skirti išlaikyti visuminę spinduliuotės dozę, didesnę kaip 50×10^3 Gy (Si) (5×10^6 rad (Si)) be jokio veikimo pablogėjimo.</p> <p><i>Techninė pastaba</i></p> <p>Žymuo Gy (Si) nurodo sugeriamą energiją (J), tenkančią vieno kilogramo neekranuotam silicio bandiniui, kai jis yra veikiamas jonizuojančiąja spinduliuote.</p>	6A203.c.
IA6.011	<p>Derinamieji impulsiniai dažiklio lazeriniai stiprintuvai ir generatoriai, išskyrus nurodytus 0B001.g.5, 6A005 ir (arba) 6A205.c punktuose, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas:</p> <p>a. kurių darbiniai bangos ilgiai yra tarp 300 nm ir 800 nm;</p> <p>b. kurių vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 10 W, bet neviršija 30 W;</p> <p>c. kurių impulsų pasikartojimo dažnis yra didesnis kaip 1 kHz; ir</p> <p>d. impulsų trukmė mažesnė nei 100 ns.</p> <p><i>Pastaba</i></p> <p>Šis punktas netaikomas vienmodžiams osciliatoriams.</p>	0B001.g.5. 6A005 6A205.c.
IA6.012	<p>Impulsiniai anglies dioksido „lazeriai“, išskyrus nurodytus 0B001.h.6, 6A005.d arba 6A205.d punktuose, turintys visas toliau išvardytas charakteristikas:</p> <p>a. kurių darbiniai bangos ilgiai yra tarp 9 μm ir 11 μm;</p> <p>b. kurių impulsų pasikartojimo dažnis yra didesnis kaip 250 Hz;</p> <p>c. kurių vidutinė išėjimo galia didesnė kaip 100 W, bet neviršija 500 W; ir</p> <p>d. impulsų trukmė mažesnė nei 200 ns.</p>	0B001.h.6. 6A005.d. 6A205.d.

NAVIGACIJA IR AVIONIKA

IA7. Prekės

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
IA7.001	<p>Inercinės navigacijos sistemos ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>a. Inercinės navigacijos sistemos, kurios yra Vasenaro susitarime dalyvaujančių valstybių civilinių institucijų patvirtintos naudoti „civiliniuose orlaiviuose“, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai, išvardyti toliau:</p> <p>1. Inercinės (kardaninės ar beplatformės) navigacijos sistemos (INS) ir inercinė įranga, skirtos „orlaivių“, antžeminių transporto priemonių, laivų (antvandeninių arba povandeninių) ar „erdvėlaivių“ erdvinei padėčiai išlaikyti, jiems vesti ar valdyti, turinčios kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai:</p> <p>a. kurių navigacinė paklaida (neskaitant inertiškumo) lygi 0,8 jūrmylės per valandą (nm/h) „tikimajai apskritiminei paklaidai“ (CEP) ar mažesnė (geresnė), normaliai suderinus; arba</p> <p>b. skirti veikti esant linijinio pagreičio lygiams, didesniems kaip 10 g.</p>	7A001 7A003 7A101 7A103

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
	<p>2. Mišriosios inercinės navigacijos sistemos, kuriose yra įmontuota viena ar kelios pasaulinės palydovinės navigacijos sistemos (GNSS) arba viena ar kelios „Duomenų bazėmis pagrįstos navigacijos sistemos“ (DBRN), kūno erdvinės padėties nustatymui, valdymui arba kontrolei, normaliai suderinus, esant navigacijos padėties tikslumui INS, atitinkančiam mažesnę (geresnę) kaip 10 metrų „tikimąją apskritiminę paklaidą“ (ECP), kai ne daugiau kaip 4 minutėms prarandama GNSS arba DBRN.</p> <p>3. Inercinė įranga, skirta azimuto, kurso ar šiaurės nustatymui, turinti kurią nors iš išvardytų charakteristikų, ir specialiai jai suprojektuoti komponentai:</p> <p>a. suprojektuoti taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45 ° platumos; arba</p> <p>b. suprojektuoti taip, kad nedarbiniu režimu atlaikytų bent 900 g ir ne trumpesnius kaip 1 ms smūgius.</p> <p>b. Teodolitinės sistemos, apimančios inercinę įrangą, specialiai suprojektuotos civilinio žvalgymo tikslais taip, kad azimuto, kurso ar šiaurės krypties tikslumas būtų ne blogesnis kaip 6 kampo minutės (vidutinė kvadratinė vertė) ties 45 ° platumos, ir specialiai joms suprojektuoti komponentai.</p> <p>c. Inercinė ar kita įranga, kurioje naudojami 7A001 arba 7A101 punktuose nurodyti akselerometrai, kai tokie akselerometrai yra specialiai suprojektuoti ir sukurti kaip MWD (matavimo gręžiant) jutikliai, naudojami eksploatuojant gręžinius.</p> <p><i>Pastaba. Punktuose a.1 ir a.2 įvardyti parametrai taikomi esant bet kuriai iš šių aplinkos sąlygų:</i></p> <p>1. atsitiktinė vibracija jėgime turi visuminę 7,7 g vidutinę kvadratinę vertę per pirmąjį pusvalandį, o visa bandymo trukmė yra pusantros valandos kiekvienai ašiai iš trijų tarpusavyje statmenų ašių, kai atsitiktinė vibracija apibūdinama taip:</p> <p>a. pastovus 0,04 g²/Hz galios spektrinis tankis dažnių diapazone nuo 15 iki 1 000 Hz; ir</p> <p>b. galios spektrinis tankis silpsta nuo 0,04 g²/Hz iki 0,01 g²/Hz dažniui kintant nuo 1 000 iki 2 000 Hz;</p> <p>2. posvyrio ir kampinio nuokrypio sparta yra lygi arba didesnė negu +2,62 rad/s (150 laipsnių/s); arba</p> <p>3. Pagal pirmiau išvardytiems punktams 1 ar 2 tapačius šalies standartus.</p> <p><i>Techninės pastabos</i></p> <p>1. Punkte a.2 nurodomos sistemos, kuriose INS ir kitos nepriklausomos navigacijos pagalbinės priemonės yra įmontuotos į vieną įrenginį, kad būtų pagerintas jo veikimas.</p> <p>2. „Tikimoji apskritiminė paklaida“ apskritiminio normaliojo pasiskirstymo atveju – tai apskritimo plotas, apimantis 50 % visų padarytų atskirų matavimų rezultatų, arba apskritimo plotas, apimantis 50 % aptikimo tikimybę.</p>	

ORO ERDVĖ IR VAROMOJI JĖGA

I.A9. Prekės

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.A9.001	Sprogstamieji varžtai.	

B. PROGRAMINĖ ĮRANGA

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.B.001	Programinė įranga, kurios reikia A dalyje (Prekės) išvardytų objektų kūrimui, gamybai ar naudojimui.	

C. TECHNOLOGIJOS

Nr.	Apibūdinimas	Susijęs punktas Reglamento (EB) Nr. 428/2009 I priede
I.C.001	Technologijos, kurių reikia A dalyje (Prekės) išvardytų objektų kūrimui, gamybai ar naudojimui.“	

II PRIEDAS

„IV PRIEDAS

6 straipsnio 1 dalyje nurodytų asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas

A. Fiziniai asmenys

- 1) **Han** Yu-ro. Pareigos: „Korea Ryongaksan General Trading Corporation“ direktorius. Kita informacija: dalyvauja Šiaurės Korėjos balistinių raketų programoje. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 2) **Hwang** Sok-hwa. Pareigos: Generalinio atominės energijos biuro (GBAE) direktorius. Kita informacija: dalyvauja Šiaurės Korėjos branduolinėje programoje kaip GBAE Mokslinių konsultacijų biuro vadovas, dirbo Jungtinio branduolinių mokslinių tyrimų instituto Mokslų komitete. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 3) **Ri** Hong-sop. Gimimo metai: 1940 m. Pareigos: buvęs Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centro direktorius. Kita informacija: prižiūrėjo tris pagrindinius objektus, kurie naudojami ginklams naudojamam plutonio gamyboje: kuro gamybos įrengimus, branduolinių reaktorių ir perdirbimo įmonę. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 4) **Ri** Je-son (dar žinomas kaip Ri Che-son). Gimimo metai: 1938 m. Pareigos: Generalinio atominės energijos biuro (GBAE) – pagrindinės Šiaurės Korėjos branduolinės programos valdymo agentūros, direktorius. Kita informacija: padeda vykdyti keletą branduolinių programų, įskaitant GBAE vykdomą Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centro ir „Namchongang Trading Corporation“ valdymą. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 5) **Yun** Ho-jin (dar žinomas kaip Yun Ho-chin). Gimimo data 1944-10-13. Pareigos: „Namchongang Trading Corporation“ direktorius. Kita informacija: prižiūri urano sodrinimo programai reikalingų gaminių importą. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.

B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos

- 1) **„Korea Mining Development Trading Corporation“** (dar žinoma kaip: a) CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; b) EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; c) DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; d) „KOMID“). Adresas: Central District, Pyongyang, KLDK. Kita informacija: svarbi prekiautoja ginklais ir pagrindinė su balistinėmis raketomis bei įprastiniais ginklais susijusių prekių ir įrangos eksportuotoja. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-04-24.
- 2) **„Korea Ryonbong General Corporation“** (dar žinoma kaip: a) KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; b) LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION). Adresas: Pot'onggang District, Pyongyang, KLDK; Rakwondong, Pothonggang District, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika. Kita informacija: gynybos pramonės konglomeratas, specializacija – KLDK gynybos sektoriui reikalingų prekių įsigijimas ir parama vykdamas šios šalies karinės įrangos pardavimus. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-04-24.
- 3) **„Tanchon Commercial Bank“** (dar žinomas kaip: a) CHANGGWANG CREDIT BANK; b) KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK). Adresas: Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika. Kita informacija: pagrindinė už įprastinės ginkluotės, balistinių raketų ir su tokių ginklų surinkimu ir gamyba susijusių prekių pardavimą atsakinga KLDK finansų įstaiga. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-04-24.
- 4) **„General Bureau of Atomic Energy“** (GBAE, Atominės energetikos generalinis biuras) (dar žinomas kaip „General Department of Atomic Energy“, GDAE). Adresas: Haedong, Pyongchen District, Pyongyang, KLDK. Kita informacija: GBAE atsako už Šiaurės Korėjos branduolinę programą, kuri apima Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centrą ir jo 5 MWe (25 MWt) plutonio gamybos mokslinių tyrimų reaktorių bei kuro gamybos ir perdirbimo objektus. GBAE rengė susitikimus ir diskusijas branduoliniais klausimais su Tarptautine atominės energijos agentūra. GBAE yra pagrindinė Šiaurės Korėjos organizacija, vadovaujanti branduoliniams programoms, įskaitant Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centro veiklą. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 5) **„Hong Kong Electronics“** (dar žinoma kaip „Hong Kong Electronics Kish Co.“). Adresas: Sanae St., Kish Island, Iranas. Kita informacija: a) priklauso „Tanchon Commercial Bank“ ir KOMID arba yra jų valdoma, arba veikia ar tvirtina veikianti jų naudai arba jų vardu; b) nuo 2007 m. „Tanchon Commercial Bank“ ir KOMID (abi įmonės 2009 m. balandžio mėn. įtrauktos į JT Sankcijų komiteto sąrašą) vardu pervedė milijonines dolerių sumas, susijusias su ginklų platinimu. „Hong Kong Electronics“ padėjo KOMID vardu perversi pinigų iš Irano Šiaurės Korėjai. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.

- 6) **„Korea Hyoksin Trading Corporation“** (dar žinoma kaip „Korea Hyoksin Export And Import Corporation“). Adresas: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Korėjos Liaudies Demokratinė Respublika. Kita informacija: a) vieta: Pyongyang, KLDL; b) Korėjos Liaudies Demokratinės Respublikos įmonė, pavaldi įmonei „Korea Ryonbong General Corporation“ (2009 m. balandžio mėn. įtrauktai į JT Sankcijų komiteto sąrašą), dalyvauja masinio naikinimo ginklų kūrime. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 7) **„Korean Tangun Trading Corporation“**. Kita informacija: a) vieta: Pyongyang, KLDL; b) „Korea Tangun Trading Corporation“ yra pavaldi KLDL Antrajai gamtos mokslų akademijai ir yra visų pirma atsakinga už prekių ir technologijų, skirtų Šiaurės Korėjos gynybos sektoriaus mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros programoms, pirkimą, įskaitant, bet neapsiribojant masinio naikinimo ginklų ir tiekimo sistemų programomis ir pirkimais, įskaitant medžiagas, kurios yra kontroliuojamos arba draudžiamos pagal atitinkamus daugiašalius kontrolės režimus. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.
- 8) **„Namchongang Trading Corporation“** (dar žinoma kaip: a) NCG, b) „Namchongang Trading“, c) „Nam Chon Gang Corporation“, d) „Nomchongang Trading Co.“, e) „Nam Chong Gan Trading Corporation“). Kita informacija: a) vieta: Pyongyang, KLDL; b) „Namchongang“ yra Šiaurės Korėjos prekybos įmonė, pavaldi Generaliniam atominės energijos biurui (GBAE). „Namchongang“ dalyvavo Japonijos kilmės vakuuminių siurblių, identifikuotų viename iš Šiaurės Korėjos branduolinių objektų, pirkime, o taip pat su Vokietijos piliečiu siejamuose pirkimuose, susijusiuose su branduoline programa. Be to, nuo dešimtojo dešimtmečio pabaigos ji dalyvavo perkant aliuminio vamzdžius ir kitą įrangą, aiškiai tinkančią urano sodrinimo programai. Jos atstovas yra buvęs diplomatas, atstovavęs Šiaurės Korėjai, kai Tarp-tautinė atominės energijos agentūra (TATENA) 2007 m. inspektavo Yongbyon branduolinius objektus. Turint galvoje Šiaurės Korėjos ankstesnę ginklų platinimo veiklą, „Namchongang“ dalyvavimas šioje veikloje kelia didelį susirūpinimą. Įtraukimo į sąrašą data: 2009-07-16.“
-

III PRIEDAS

„V PRIEDAS

6 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTŲ ASMENŲ, SUBJEKTŲ IR ORGANIZACIJŲ SĄRAŠAS

A. Asmenys

#	Vardas, pavardė (ir galimi kiti vardai)	Identifikavimo informacija	Kita informacija
1.	CHANG Song-taek (dar vadinamas JANG Song-Taek)	Gimimo data: 1946 m. vasario 2 d. arba 1946 m. vasario 6 d., arba 1946 m. vasario 23 d. (Šiaurės Hamgiongo provincija); Paso Nr. (2006 m. duomenimis): PS 736420617	Nacionalinės gynybos komisijos narys. Korėjos darbininkų partijos administravimo departamento direktorius.
2.	CHON Chi Bu		Atominės energijos generalinio biuro narys, buvęs Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centro techninis direktorius.
3.	CHU Kyu-Chang (dar vadinamas JU Kyu-Chang)	Gimimo data: apie 1928–1933 m.	Gynybos pramonės departamento (balistinė programa) pirmasis direktoriaus pavaduotojas, Korėjos darbininkų partijos narys, Nacionalinės gynybos komisijos narys.
4.	HYON Chol-hae	Gimimo data: 1934 m. (Mandžiūrija, Kinija)	Liaudies ginkluotųjų pajėgų bendros politikos departamento direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong Il karinis patarėjas).
5.	JON Pyong-ho	Gimimo data: 1926 m.	Korėjos darbininkų partijos centrinio komiteto sekretorius, centrinio komiteto amunicijos pramonės departamento, kontroliuojančio antrąjį Centrinio komiteto ekonomikos komitetą, vadovas, Nacionalinės gynybos komisijos narys.
6.	KIM Tong-un	Gimimo data: 1936 m. Paso Nr.: 554410660	Darbininkų partijos centrinio komiteto 39 biuro, kuris dalyvauja ginklų platinimo finansavime, direktorius.
7.	KIM Yong-chun (dar vadinamas Young-chun)	Gimimo data: 1935 m. kovo 4 d.	Nacionalinės gynybos komisijos pirmininko pavaduotojas, Liaudies ginkluotųjų pajėgų ministras, specialusis Kim Jong Il patarėjas branduolinės strategijos klausimais.
8.	O Kuk-Ryol	Gimimo data: 1931 m. (Dzilino provincija, Kinija)	Nacionalinės gynybos komisijos pirmininko pavaduotojas, kuriam pavesta branduolinėms ir balistinėms programoms skirtų pažangių technologijų pirkimo užsienyje priežiūra.
9.	PAEK Se-bong	Gimimo data: 1946 m.	Korėjos darbininkų partijos centrinio komiteto antrojo ekonomikos komiteto (atsakingo už balistinę programą) pirmininkas. Nacionalinės gynybos komisijos narys.
10.	PAK Jae-gyong (dar vadinamas Chae-Kyong)	Gimimo data: 1933 m. Paso Nr.: 554410661	Liaudies ginkluotųjų pajėgų bendros politikos departamento direktoriaus pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų logistikos biuro direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong Il karinis patarėjas).

#	Vardas, pavardė (ir galimi kiti vardai)	Identifikavimo informacija	Kita informacija
11.	PYON Yong Rip (dar vadinamas Yong-Nip)	Gimimo data: 1929 m. rugsėjo 20 d. Paso Nr.: 645310121 (išduotas 2005 m. rugsėjo 13 d.)	Mokslų akademijos, kuri dalyvauja su masinio naikinimo ginklais susijusiuose biologiniuose moksliniuose tyrimuose, rektorius
12.	RYOM Yong		Atominės energijos generalinio biuro (subjektas, kurį nurodė Jungtinės Tautos) direktorius, atsakingas už tarptautinius santykius.
13.	SO Sang-kuk	Gimimo data: apie 1932–1938 m.	Kim Il Sung universiteto branduolinės fizikos katedros vedėjas

B. Subjektai ir organizacijos

#	Pavadinimas (ir galimas kitas pavadinimas)	Identifikavimo informacija	Kita informacija
1.	Yongbyon branduolinių mokslinių tyrimų centras		Mokslinių tyrimų centras, dalyvavęs ginklams naudojamam plutonio gamyboje. Atominės energijos generaliniam biurui (2009 m. liepos 16 d. Jungtinių Tautų nurodytas subjektas) priklausantis centras.
2.	<i>Korea Pugang mining and machinery corporation ltd</i>		<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. Jungtinių Tautų nurodytas subjektas) filialas, užtikrinantis gamyklų, gaminančių aliuminio miltelius, kurie gali būti naudojami raketų srityje, valdymą.
3.	<i>Korean Ryengwang trading corporation</i>		<i>Korea Ryongbong General Corporation</i> (2009 m. balandžio 24 d. Jungtinių Tautų nurodytas subjektas) filialas.
4.	<i>Sobaeksu United Corp</i> (dar vadinama <i>Sobaeksu United Corp</i>)		Valstybinė bendrovė, dalyvaujanti su pavojingais produktais ar įranga susijusiuose moksliniuose tyrimuose ar jų pirkime. Jai priklauso nemažai gamtinio grafito telkinių, iš kurių tiekama žaliava dviem perdirbimo gamykloms, gaminančioms grafito luitus, kurie gali būti naudojami balistinių raketų srityje.“

IV PRIEDAS

„VI PRIEDAS

**11A STRAIPSNYJE NURODYTŲ KREDITO IR FINANSŲ ĮSTAIGŲ, PAVALDŽIŲ ĮMONIŲ IR FILIALŲ
SĄRAŠAS“**
